

EGYÜTTES FELLÉPÉS 2004/797/PESC

(2004. november 22.)

az OPWC-nek a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégia végrehajtásának keretében folytatott tevékenységeinek támogatásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre, és különösen annak 14. cikkére,

mivel:

- (1) 2003. december 12-én az Európai Tanács elfogadta a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégiát, amely a III. fejezetében tartalmazza az elterjedés elleni küzdelemmel kapcsolatos intézkedések listáját.
- (2) Az Európai Unió aktívan hajtja végre a fenti EU-stratégiát, valamint a III. fejezetben felsorolt intézkedéseket, különös tekintettel a Vegyifegyver-tilalmi Egyezmény (CWC) egyetemessé tételével kapcsolatos intézkedésekre és a többoldalú intézmények által végrehajtott egyedi projektek támogatására szolgáló pénzügyi források biztosítására.
- (3) Ezen EU-stratégia a fenti (2) bekezdésben meghatározott célkitűzései kiegészítik a Vegyifegyver-tilalmi Szervezet (OPWC) által kitűzött célokat a CWC végrehajtásával összefüggésben, amelyért ez a szervezet felel.
- (4) A Bizottság elfogadta az EU-hozzájárulás megfelelő végrehajtásának rábízott felügyeletét,

ELFOGADTA EZT AZ EGYÜTTES FELLÉPÉST:

1. cikk

(1) A tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégia bizonyos elemeinek azonnali és gyakorlati alkalmazása érdekében az Európai Unió támogatja a Vegyifegyver-tilalmi Szervezet (OPWC) tevékenységeit a következő célokra tekintettel:

— a Vegyifegyver-tilalmi Egyezmény (CWC) egyetemességének előmozdítása;

— a CWC részes államok általi maradéktalan végrehajtásának támogatása;

— a vegyi műveletek terén folytatott nemzetközi együttműködés a CWC végrehajtásának kísérőintézkedéseként.

(2) AZ OPWC-nek az EU-stratégia intézkedéseinek megfelelő projektjei olyan projektek, amelyek a következők megerősítését célozzák:

— a CWC előmozdítása az OPWC-tagság növelését célzó tevékenységek megvalósításával, beleértve a regionális és régióbeli műhelyeket és szemináriumokat is;

— azon részes államoknak nyújtott folyamatos műszaki támogatás biztosítása, amelyek a nemzeti hatóságok felállítására és hatékony működésére, valamint a CWC-ben előírt nemzeti végrehajtási intézkedések meghozatala érdekében ezt így kívánják;

— a vegyi műveletek terén folytatott nemzetközi együttműködés a tudományos és műszaki információ, valamint a vegyi anyagok és berendezések a CWC-ben nem tiltott célú cseréje révén, a részes államoknak a CWC végrehajtására irányuló kapacitása fejlesztéséhez való hozzájárulás érdekében.

A fenti projektek részletes leírása a mellékletben található.

2. cikk

(1) Az 1. cikk (2) bekezdésében felsorolt három projekt pénzügyi referenciaösszege 1 841 000 EUR.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott összeggel finanszírozott kiadásokat az Európai Unió általános költségvetésére vonatkozó közösségi eljárások és szabályok szerint kell kezelni, azzal a kivétellel, hogy semmilyen előfinanszírozás nem marad a Közösség tulajdona.

(3) Az 1. cikkben említett projektek végrehajtása céljából a Bizottság finanszírozási megállapodást köt az OPWC-vel az EU hozzájárulásának felhasználására vonatkozó feltételekről; a hozzájárulás támogatás formájában történik. A megkötendő finanszírozási megállapodás kiköti, hogy az OPWC biztosítja az EU hozzájárulásának — a hozzájárulás mértékének megfelelő — átláthatóságát.

(4) A Bizottság együttműködve az elnökséggel jelentést tesz a Tanácsnak az EU-hozzájárulás végrehajtásáról.

3. cikk

Az EU tanácsi elnökség a Bizottsággal való teljes együttműködésben felel ezen együttes fellépés végrehajtásáért. A Bizottság felügyeli a 2. cikkben említett EU-hozzájárulás megfelelő végrehajtását.

4. cikk

Ez az együttes fellépés elfogadásának napján lép hatályba.

Ez az együttes fellépés egy évvel elfogadását követően hatályát veszti.

5. cikk

Ezt az együttes fellépést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2004. november 22-én.

a Tanács részéről

B. R. BOT
az elnök

MELLÉKLET

Az OPWC-nek a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégia végrehajtásának keretében folytatott tevékenységeinek Európai Unió támogatásáról1. *Cél és leírás*

Általános cél: a CWC egyetemessé tételének támogatása, és különösen a nem részes államok (aláíró és nem aláíró államok) CWC-hez való csatlakozásának előmozdítása, valamint a CWC részes államok általi végrehajtásának támogatása.

Leírás: Az EU OPWC-nek nyújtott segítsége a CWC részes államok által sürgős intézkedésekre szoruló területekként megjelölt következő területekre összpontosul:

- i. a CWC egyetemességének előmozdítása;
- ii. a CWC részes államok általi végrehajtásának támogatása;
- iii. a vegyi műveletek terén folytatott nemzetközi együttműködés.

Az alább ismertetett projektek kizárólag EU-támogatásban részesülnek. Az uniós finanszírozás csak kifejezetten a projektek végrehajtásával kapcsolatos költségeket fedezi. Ennek megfelelően ezek a projektek nem az OPWC 2005. évi rendes költségvetéséből kerülnek finanszírozásra. Ezen felül bármely áru beszerzéséről, munkáról vagy szolgáltatásról az OPWC gondoskodik.

2. *A projekt leírása*

2.1. projekt: a CWC egyetemességének előmozdítása:

A projekt célja: a CWC tagságának megerősítése.

A projekt eredményei:

- i. A CWC tagságának megerősítése különböző földrajzi régiókban (a karibi térségben, Afrikában, a mediterrán országokban, Délkelet-Ázsiában és a csendes-óceáni szigeteken).
- ii. A regionális hálózat megerősítése (beleértve különböző, a CWC szempontjából lényeges területeken működő fontosabb régióbéli szervezeteket és hálózatokat).

A projekt leírása: az egyetemességgel összefüggő regionális, régióbéli és kétoldalú tevékenységek

A nem részes felek regionális/regióbéli tevékenységekben való részvétele lehetőséget nyújt az OPWC számára fővárosi képviselőkkel folytatott kapcsolatok kialakítására/fejlesztésére, valamint a CWC-hez való csatlakozás előnyeinek és az ezzel járó kötelezettségeknek a hangsúlyozására. Segítség és a műszaki támogatás a CWC-hez történő csatlakozásra történő felkészülés szempontjából lényeges egyedi kérdésekben egyaránt kapható.

Általánosságban a finanszírozás szintje az OPCW-t kisszámú olyan regionális szeminárium és műhely megtartására korlátozta, amelyek a nem részes államokban elsősorban a CWC-ből nyerhető előnyök politikai tudatosítására szolgálnak.

A CWC 1997-es hatálybalépése óta évente 3-4 regionális eseményt tartottak.

Az elérhető finanszírozási szint – beleértve az önkéntes hozzájárulásokat is – nem tette lehetővé a nem részes államok intenzívebb és célzottabb támogatási formáit a CWC-hez való csatlakozásukra történő felkészülési folyamatban, például kétoldalú látogatásokon keresztül vagy a CWC megerősítésével kapcsolatos nemzeti végrehajtási jogszabályokat érintő kérdésekre összpontosító, regionális/regióbéli találkozók révén.

A projekt 2005-ben a következő tevékenységeket finanszírozza:

- i. A karibi térség nem részes államai számára a CWC-ről szóló műhelyt annak érdekében, hogy lehetővé váljon a döntéshozók és a regionális/regióbéli szervezetek (pl. CARICOM, OECS) részvétele (a kétnapos találkozóra az egyik OECS-tagállam kerül sor 2005 második negyedévében, később egyeztetett időpontban). Meghívást kapnak többek között Antigua és Barbuda, a Bahama-szigetek, Barbados, a Dominikai Köztársaság, Haiti, Honduras és Grenada képviselői. Nagy segítség lenne, ha az EU egy vagy két vendégelődője ismertetné a résztvevőknek a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni és a leszerelésükkel kapcsolatos EU kezdeményezéseket.

A rendezvény teljes becsült költsége: 28 000 EUR

- ii. Afrika nem részes államai számára a CWC-ről szóló műhelyt (a háromnapos találkozóra Dél-/Közép-Afrikában, 2005 első negyedévében később egyeztetett időpontban kerül sor) – a nem részes államok döntéshozó szerveiből és a fontosabb regionális/régióbéli szervezetekből érkező résztvevőket szponzorálják. Meghívást kapnak Angola, a Közép-afrikai Köztársaság, a Comore-szigetek, Kongó, a Kongói Demokratikus Köztársaság, Dzsibuti, Egyiptom, Bissau-Guinea, Libéria, Madagaszkár, Sierra Leone és Szomália képviselői. Hasznos lenne, ha az EU vendégelődője ismertetné a résztvevőknek a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni és a leszerelésükkel kapcsolatos, Afrikát érintő EU-kezdemenyvezéseket.

A rendezvény teljes becsült költsége: 69 000 EUR

- iii. A mediterrán térség és a Közel-Kelet országai számára a CWC-ről szóló műhelyt. Meghívást kapnak Egyiptom, Irak, Izrael, Libanon és Szíria képviselői. Ezen felül meghívást kapnak még a nem részes államok döntéshozó és tanácsadó szervei, valamint a régió részes államainak és a regionális szervezeteknek a kulcsszereplői. Adott esetben az EU egy vagy két vendégelődője felkérést kaphat arra, hogy ismertesse a résztvevőknek a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni és a leszerelésükkel kapcsolatos EU-kezdemenyvezéseket, az euro-mediterrán partnerség politikai és biztonsági kérdéseit, az EU által végrehajtott exportellenőrző intézkedéseket stb.

A rendezvény teljes becsült költsége: 62 000 EUR

- iv. Az ázsiai nem részes államok számára célzott régió belüli képzést és támogatást (a 2-3 napos találkozóra egy később egyeztetett időpontban 2005 harmadik negyedévében kerül sor). Meghívást kapnak Bhután, Kambodzsa, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság, Irak, Libanon, Mianmar, Niue, Szíria, a Salamon-szigetek és Vanuatu képviselői. A nem részes államokból érkező résztvevők és a kis, régió belüli csoportokban vagy a nemzeti döntéshozók találkozóin fellépő regionális szereplők szponzorálása. Nagy segítség lenne, ha az EU egy vagy két vendégelődője ismertetné a résztvevőknek a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni és a leszerelésükkel kapcsolatos EU-kezdemenyvezéseket.

A rendezvény teljes becsült költsége: 48 000 EUR

Az 1. projekt teljes becsült költsége: 207 000 EUR

2.2. projekt: a CWC nemzeti végrehajtása

A projekt célja: a nemzeti hatóságok felállítása és hatékony működése, nemzeti végrehajtási intézkedések meghozatala és a CWC kötelezettségekről szóló, VII. cikkével összhangban megkövetelt valamennyi igazgatási intézkedés elfogadása.

A projekt eredményei:

- i. A nemzeti hatóságok felállításának és hatékony működésének megkönnyítése, továbbá valamennyi régióban megfelelő végrehajtási intézkedések elfogadása jogi és technikai segítségnyújtás, valamint a nemzeti hatóságoknak nyújtott végrehajtási támogatás révén.
- ii. Olyan jogszabályok kidolgozása, amelyek révén a részes államok megfelelő információkhoz és a CWC-ben feltüntetett vegyi anyagok saját területükön folyó importjának és exportjának ellenőrzéséhez szükséges eszközökhöz jutnak, valamint az EU exportellenőrzési szabályozásával kapcsolatos információ szélesebb körű terjesztése és az eziránti érzékenység kialakítása.
- iii. A részes államok által, az importról és az exportról szolgáltatott adatok közötti eltérések megszüntetése annak érdekében, hogy bizalom alakuljon ki azon lehetőség iránt, hogy a feltüntetett vegyi anyagok szállítása a CWC-ben nem tiltott célok érdekében történik.

A projekt leírása: a projekt hozzájárul a nemzeti hatóságok hatékony működésének javításához és a megfelelő végrehajtási intézkedések elfogadásához a következők segítségével:

- a) Segítségnyújtási látogatások jogi és technikai kérdésekkel kapcsolatban azon kérvényező részes államok egyedi igényeihez igazodva, amelyeknek még teljesíteniük kell a VII. cikkben foglalt kötelezettségeiket. Ezt a segítségnyújtást az OPWC szakértő alkalmazottai/forrásai biztosítják, amennyiben szükséges EU-szakértők bevonásával. Az egyes látogatások időtartama hozzávetőlegesen 5 nap. Ezeket a látogatásokat egy-egy alkalommal legfeljebb három szakértő vesz részt.

A teljes becsült költség: 135 000 EUR

- b) A nemzeti hatóságok és egyéb érintett ügynökségek a CWC szállítási rendelkezéseiről tartott műszaki találkozón való részvétele, ami lehetővé teszi az EU exportellenőrzési szabályozásával kapcsolatos információ szélesebb körű terjesztését és az eziránti érzékenység kialakítását.

A teljes becsült költség: 189 000 EUR

- c) A vámtisztviselők részvétele a CWC-vel kapcsolatos exportellenőrzési szabályokkal foglalkozó találkozó. A vegyi anyagok tervezett célokra történő szállításának biztosítása kapcsán kritikus pont a vámtisztviselők megfelelő érzékenysége a CWC rendelkezései iránt. Ez a találkozó magában foglal elméleti feladatokat, forgatókönyvekről folytatott vitákat és az EU, illetve egyéb részt vevő tagállamok szakértőivel történő tapasztalatcserét is.

A teljes becsült költség: 165 000 EUR

A 2. projekt teljes becsült költsége: 489 000 EUR

2.3. 3. projekt: a vegyi műveletek terén folytatott nemzetközi együttműködés

A projekt célja:

A részes államok arra irányuló képessége fejlesztésének megkönnyítése, hogy a CWC-t a vegyi műveletek terén a CWC XI. cikkének rendelkezéseivel összhangban tudják végrehajtani.

Ez a projekt alapvetően a képességek kialakítására összpontosít a berendezések támogatása, a laboratóriumoknak nyújtott technikai segítségnyújtás és az elemző képesség fejlesztését szolgáló képzés révén.

A projekt eredményei/tevékenységei:

- i. Azon támogató intézmények megjelölése, amelyek hajlandóak a használt, de még működőképes laboratóriumi berendezéseket egy gazdaságilag fejlődő vagy átalakulóban lévő részes államba átszállítani, egy közfinanszírozású laboratóriumba, kutatóközpontba vagy felsőoktatási intézménybe, illetve kormányzati szervhez.
- ii. A fent említett részes célszágokban 50 új, alapfelszereltségű irodai számítógép a nemzeti hatóságok részére – adomány formájában – történő biztosítása nyomtatókkal együtt.
- iii. Néhány alapvető berendezés biztosítása a vegyelemzés minőségének és pontosságának javítása érdekében a részes célszágok közfinanszírozású laboratóriumaiban.
- iv. Ezen részes célszágok laboratóriumi számára annak lehetővé tétele, hogy emelhessék a műszaki szakértelmük szintjét.
- v. A részes államok képzett analitikus vegyészeinek támogatása abban, hogy további tapasztalatot és gyakorlati ismereteket szerezzenek a CWC nemzeti végrehajtásához kapcsolódó vegyelemzés megkönnyítése érdekében.

A projekt leírása:

Az EU hozzájárulása a következő három területre összpontosít:

- a) A berendezés támogatása: a nemzeti hatóságok és egyéb, a gazdaságilag fejlődő vagy átalakulóban lévő országok fontosabb intézményei képességének fejlesztéséhez kapcsolódik, ami lehetővé teszi számukra a CWC végrehajtását és a vegyészet békés célú felhasználásának vállalását.

Néhány nemzeti hatóság tudatta, hogy hiányoznak számukra olyan alapvető irodai berendezések, mint a számítógépek, valamint a hivataluk megszervezéséhez és működtetéséhez szükséges kellékek.

A projekt a részes célszágok nemzeti hatóságai számára 50 új, alapfelszereltségű irodai számítógépet biztosít kellékekkel együtt, beleértve a nyomtatókat is.

Jóváhagyási mechanizmus:

Jóváhagyási mechanizmus kerül felállításra az EU képviselőjének bevonásával az új számítógépekre jogosult nemzeti hatóságok kiválasztására.

A teljes becsült költség: 75 000 EUR

b) Laboratóriumi segítségnyújtás

Az OPWC egy laboratóriumi segítségnyújtási program keretében nyújt segítséget a vegyelemzésben és ellenőrzésben részt vevő laboratóriumok műszaki szakértelmének javítása érdekében. A segítségnyújtás alapvetően pénzügyi támogatás a következő területeken: a laboratórium műszaki elemzésének és ellenőrzésének lefolytatására annak érdekében, hogy javuljon a szakértelem szintje; a műszaki személyzet fejlett laboratóriumban/intézményben való képzésére a készségek fejlesztése érdekében; gyakorlatra egy akkreditált laboratóriumban a készségek fejlesztése érdekében; a módszerek kifejlesztésével és érvényesítésével kapcsolatos kisebb kutatási programok végrehajtására, stb.

Az OPWC által nyújtott támogatás azonban nem fedezi sem az eszközök beszerzési költségét, sem egyéb beruházási költségeket. Továbbá mivel az OPWC-nél rendelkezésre álló szakértői segítségnyújtás egyéb kötelezettségvállalások miatt korlátozott, a segítséget külső forrásból szükséges biztosítani. Az ezen követelmények költségeinek fedezésére szolgáló EU-támogatás nagy mértékben lehetővé teszi a részes célszágok laboratóriumai számára, hogy jelentősen fejlesszék műszaki szakértelmüket és javítsák a vegyelemzések minőségét és pontosságát.

A projekt magában foglalja a technikai segítségnyújtást, valamint néhány alapvető eszköz támogatását (gázkromatográfok, a gázkromatográfal egybeépített tömegspektrométerek (GCMS), stb.) korlátozott számú (8) olyan közfinanszírozású laboratóriumok számára, amelyek a gazdaságilag fejlődő vagy átalakulóban lévő részes államokban részt vesznek a vegyészeti CWC-ben nem tiltott célú felhasználásában. Pályázhatnak a részes célszágok érdekelt intézményei, amelyek nemzeti hatóságaikon/állandó képviselőiken keresztül nyújthatják be jelentkezésüket.

Jóváhagyási mechanizmus:

A 3. projekt alkalmazására ezen támogatásból finanszírozandó kedvezményezettek kiválasztására jóváhagyási mechanizmus kerül felállításra az EU tanácsi elnökség képviselőinek, a főképviseelőnek a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni küzdelem személyi képviselője személyi hivatalának, a Bizottság szolgálatainak és az OPCW-nek a bevonásával. A nyolc közfinanszírozású laboratóriumra vonatkozó projekthez – beleértve az eszközök támogatását is – szükséges az EU-tagállamok előzetes hozzájárulása. Bármely, ezen projekt keretében végrehajtott szállítást a kettős felhasználású termékek és technológia kivételére vonatkozó közösségi ellenőrzési rendszer kialakításáról szóló 2000. június 22-i 1334/2000/EK tanácsi rendelettel⁽¹⁾, valamint a vonatkozó exportellenőrzési rendszer iránymutatásaival összhangban kell elvégezni; ez utóbbi keretében az OPWC Műszaki Titkársága felkérhető felügyeleti szerep ellátására. A CWC ezen projekt keretében kedvezményezett részes államai garantálják, hogy az átszállított árut a CWC rendelkezéseivel összhangban használják fel az e célból az OPWC Műszaki Titkárságával történő szándéknyilatkozat aláírásával.

A teljes becsült költség: 900 000 EUR

c) Az elemző képességek fejlesztését szolgáló tanfolyam

Az elemző képességek fejlesztését szolgáló tanfolyamot az egyik európai felsőoktatási intézményben rendezik meg. A tanfolyamon 20 fő vehet részt. Célja a gazdaságilag fejlődő vagy átalakulóban lévő részes államok képzett analitikus vegyészeinek támogatása abban, hogy további tapasztalatot és gyakorlati ismereteket szerezzenek; a CWC nemzeti végrehajtásához kapcsolódó vegyelemzés megkönnyítése; a tagállamok nemzeti képességeinek megerősítése az ipar, a felsőoktatási intézmények és a kormányzati laboratóriumok személyzete számára analitikus vegyészeti képzés nyújtásával; a bevált laboratóriumi gyakorlatok elfogadásának megkönnyítése; és a munkaerőbázis növelése, amelyből a nemzeti hatóságok és az OPCW Technikai Titkárság a jövőben válogathat. A kéthetes tanfolyamra 2005 júniusában-júliusában kerül sor. A tanfolyam magában foglalja az elméleti és a gyakorlati képzést a rendszerérvényesítés, a hibakeresés, a minták kidolgozása és az elemzés területén.

A rendezvény teljes becsült költsége: 115 000 EUR

A 3. projekt teljes becsült költsége: 1 090 000 EUR

3. *Időtartam*

Ezen együttes fellépés végrehajtásának teljes becsült időtartama 12 hónap.

4. *Kedvezményezettek*

Az egyetemessé tétellel kapcsolatos tevékenységek kedvezményezettjei a CWC nem részes államai (aláíró és nem aláíró államok egyaránt). A végrehajtással kapcsolatos tevékenységek kedvezményezettjei a CWC nem uniós részes államai. A kedvezményezett országok kiválasztását az OPWC végzi az EU Tanácsának elnökségével együttműködve.

5. *A végrehajtási szerv*

Az OPWC kapja a három projekt végrehajtására vonatkozó megbízást. ennek a három projektnek a végrehajtását az OPWC személyzete végzi az OPWC tagállamainak és azok intézményeinek, valamint a fenti módon kiválasztott szakértőknek vagy ajánlattevőknek a segítségével. Az ajánlattevők esetében az OPWC által ezen együttes fellépéssel kapcsolatban bármely áru beszerzését, munkát vagy szolgáltatást az OPWC azon érvényes szabályaival és eljárásaival összhangban kell elvégezni, amelyeket az Európai Közösség egy nemzetközi szervezettel kötött hozzájárulási megállapodása határoz meg.

6. *Részes harmadik felek*

Ezeket a projekteket 100 %-ban ez az együttes fellépés finanszírozza. Az OPWC tagállamainak szakértői részes harmadik félnek tekinthetők. A szakértők munkájukat az OPWC szakértők általános működési szabályainak megfelelően végzik.

⁽¹⁾ HL L 159., 2000.6.30., 1. o. A legutóbb az 1504/2004/EK rendelettel (HL L 281., 2004.8.31., 1. o.) módosított rendelet.

7. *A becsült szükséges eszközök*

Az EU-hozzájárulás 100%-ban fedezi az ebben a mellékletben ismertetett három projekt végrehajtását. A becsült költségek a következők:

1. projekt 207 000 EUR
2. projekt 489 000 EUR
3. projekt 1 090 000 EUR

Teljes költség (az előre nem látott kiadások kivételével): 1 786 000 EUR

Ezen túl az elszámolható költségek kb. 3%-át kitevő (55 000 EUR) rendkívüli tartalékalap is létrejön.

Teljes költség, beleértve a rendkívüli kiadásokat: 1 841 000 EUR

8. *Pénzügyi referenciaösszeg a projekt költségének fedezésére*

A projekt teljes költsége: 1 841 000 EUR.
